

L'inno, ispirato al tema della *GMG Lisbona 2023* «**Maria si alzò e andò in fretta** (Lc 1,39)», parla del "sì" di Maria e della sua corsa all'incontro con la cugina Elisabetta, proprio come ci racconta la Bibbia.

Il titolo dell'inno è "*Há Pressa no Ar*", il testo è stato realizzato da João Paulo Vaz, un prete, e la musica da Pedro Ferreira, insegnante e musicista, entrambi della diocesi di Coimbra, nella regione centrale del Portogallo. Gli arrangiamenti invece sono stati realizzati dal musicista Carlos Garcia.

La sigla è stata registrata in due versioni: in portoghese e in una versione internazionale che raccoglie cinque lingue (portoghese, inglese, spagnolo, francese e italiano).

*Cantando questa sigla, i giovani di tutto il mondo sono invitati a identificarsi con Maria, disponendosi al servizio, alla missione e alla trasformazione del mondo.*

**Il testo della versione internazionale: HÁ PRESSA NO AR** (Official theme song of WYD Lisbon 2023)

From far and wide to gather in this place  
We spread our wings and here we are,  
And with Mary proclaiming our Yes  
We seek to serve and follow the will  
Of the Lord, our Father  
Chiamati ad essere come Cristo Gesù,  
Vogliamo dare, diventare,  
Docili al sì, essere come Maria.

*CHORUS:*

Todos vão ouvir a nossa voz,  
Levantemos braços, há pressa no ar.  
Jesus vive e não nos deixa só:  
Não mais deixaremos de amar.

Tú que te buscas saber quién eres  
parte a descubrir, ven a ver lo que vi.  
Ven con nosotros a mirar más allá,  
de lo que haces y que no te deja  
reír y amar.  
Oublie le passé, ne dis pas non.  
Écoute donc ton coeur,  
Et pars sans peur sur cette mission.

*[Chorus]*

È stata Maria ad accogliere per prima  
La grande sorpresa della vita per sempre.  
Fiduciosa e semplice, volle ricevere  
il grande mistero di un Dio che è  
Per te e per me  
No puedo callar, no puedo dejar  
de cantar: "Mi Señor,  
cuenta conmigo, ¡no más callaré!"

*[Chorus]*

Sans aucun doute sur sa mission,  
Si jeune, Marie quitte promptement  
Sa maison et part dans les montagnes  
Voir Elisabeth et trouve immédiatement  
Salutation, communion.  
Le fruit est béni, c'est mon Seigneur!  
And I want to hear: You trusted in my word and  
happiness  
is yours!

*[Chorus]*

[Clicca qui per ascoltare la versione in portoghese.](#)

[Clicca qui per ascoltare la versione internazionale.](#)